



## Дорогие члены общины, друзья и по кровители!

В канун Нового Года правление общины желает вам и вашим семьям всего хорошего, здоровья, счастья, мира и благополучия в наступающем 5782 Году!

### *Шана това!*

Rachel Dohme, Ольга Герр и Peter Wendt



### Слово раввина

«Человек, что ты спишь?» – это первая строка одного из самых известных стихотворений, которая произносится и поётся в месяц Элул. Не за горами высокие праздники, и сейчас самое время к ним готовиться. Ежедневное звучание шофара в месяц Элул – это сигнал к пробуждению, позволяющий отвлечься от рутины повседневной жизни и сделать паузу. По словам Маймонида, великого ученого, философа и врача (1138 Córdoba -1204 Cairo), шофар призывает нас: «Просыпайтесь, спящие, ото сна, и вы дремающие, просыпайтесь от дремоты. Задумайтесь о своих поступках и покайтесь, вспомните своего Создателя. Те, кто забывают правду о бренности мира и гоняются круглый год за суетным и бесполезным (...), возрите на свою душу, улучшите пути свои и дела свои» (Hilchot Chuwah 3: 4).

«Просыпайтесь» – почему и зачем? А чтобы подумать, кто мы и какова наша цель в этой жизни. Приближающиеся праздники Рош ха-Шана и Йом Киппур приглашают нас критически взглянуть на себя, увидеть, что мы делаем или не делаем, и внести исправления. Еврейская традиция описывает это с помощью терминов хешбон нефеш (отчитываться перед собой) и тшува (покаяние). Что я могу изменить? От каких привычек мне следует избавиться? С какого момента я решусь начать все сначала?

Новый 5782 год – это год Шмитты (субботний год), также называемый годом прощения или годом шаббата. Таким образом, он считается знаменитым седьмым годом, о котором Тора говорит, что поля не должны обрабатываться, чтобы земля могла отдохнуть, рабы должны быть освобождены, а долги должны быть прощены (см. Исх 23, Лев 25 и Второзаконие 15). Сейчас мы, как правило, не занимаемся земледелием, рабов не держим, и только некоторые из нас являются верующими. Кроме того, эти правила распространялись только на библейскую землю Израиля. И все же еврейская традиция умения на седьмой год успокоиться также актуальна для нас. Она расширяет наш взгляд от индивидуального исследования своей души до нашей ответственности за общество и окружающую среду и ставит перед нами важные вопросы: участвуем ли мы в разрушении природы и эксплуатации людей своим образом жизни? Определяем ли мы себя категориями «владения» и «господства»? Год Шмитты основан на другом видении: скромность, отказ от тщеславных статусных символов, уважение ко всем остальным созданиям нашей прекрасной, но такой эксплуатируемой нами Земли.

Во время Высоких Праздников «Книга Жизни» открыта - пусть мы все будем вписаны и скреплены печатью для хорошего и благословенного года радости, здоровья, познания и благоразумия!

Leschanah towah umetukah tikatewu wetechatmu!

Ваша раввин Ulrike Offenberg

## Обзор месяцев июля и августа

### Шаббатные богослужения

Сад нашей синагоги стал в июле и августе новым местом наших богослужений. Ольга Герр и Heinrich Moos помогли приобрести новые стулья специально для сада и поэтому, благодаря хорошей погоде, мы могли несколько раз проводить там каббалат-шаббат. Поскольку многие молитвы и песни для шаббата посвящены прославлению сотворения Мира, ощущалась особая атмосфера, когда богослужения проходили на открытом воздухе, и при этом можно было ещё услышать щебетание птиц. К тому же это давало преимущество, ведь мы могли сидеть и петь без масок.

Мы также использовали наш сад, когда это было возможно, для утренних занятий «шнурим» и богослужений «шахарит». На последних двух шаббатах смогли собраться за вкусно приготовленным Любой столом на наш праздничный киддуш. Как сильно мы соскучились за этой возможностью непринужденных разговоров и празднований Шаббата!

Мы надеемся, что число заболевших от коронавируса не будет расти, и мы сможем и дальше собираться в нашей синагоге на шаббатных богослужениях, где каждого, кто приходит, будут приветствовать сердечным «Шабат Шалом», и где в пятницу вечером мы будем петь: «Хиней матов уманайм шевет ахим гам яхад» «- Как хорошо и приятно сидеть вместе, как братья и сестры».

Несмотря на то, что в настоящее время мы снова можем собираться в нашей синагоге на многих богослужениях, еженедельный курс Торы по средам будет продолжаться в цифровом режиме.



В праздничные дни Рош ха-Шана, Йом Кипур, первый день Суккот и Шмини Азерет / Симхат Тора бюро общины будет закрыто. Занятия в группах в эти дни также отменяются.

### Посещение кладбищ

Ежегодно в канун Высоких праздников мы посещаем кладбища, чтобы почтить память наших близких и членов нашей общины. Посещение кладбищ мы начнем 6-го сентября в 11:00 с кладбища на Scharnhorststrasse, а затем в 12:00 посетим кладбище «Friedhof am Weh».

### Автосервис

Многие из членов нашей общины являются пожилыми людьми или инвалидами. Также им трудно добраться в синагогу из-за плохого автобусного сообщения. Чтобы облегчить этим людям участие в богослужениях и общественных мероприятиях, мы создаем автосервис, который привезёт в синагогу и доставит домой тех, кто в такой помощи нуждается. Поездки координирует Ольга Герр. Обращайтесь к ней в бюро в случае необходимости.

### Межрелигиозная женская встреча

В рамках интеграционного проекта «Межрелигиозный диалог» на 21 сентября в 16:00 в евангелическо реформатской церкви на Hugenottenstr. запланирована «Межрелигиозная женская встреча». Представители трех религий, иудаизма, христианства и ислама, хотят обменяться идеями о своих религиозных традициях и жизненной практике. Эта встреча предназначена для укрепления взаимопонимания и хороших отношений друг с другом. Мы просим женщин нашей общины принять участие в этом важном мероприятии!

### Волонтерская служба

С 1-го сентября 2021 г. приступают к работе в качестве волонтеров г-н Валерий Богачик (уход за кладбищем) и г-жа Лариса Дворцис (помощь в проведении религиозных и культурных мероприятий).

Мы рады их приветствовать и надеемся на хорошее сотрудничество. Мы благодарим наших бывших волонтеров г-на Петра Шурупова и г-жу Зою Пуписеву за отличную работу в общине и желаем им дальнейших успехов и всего самого лучшего.

### Выздоровление

Мы желаем скорейшего выздоровления всем тем, кто в настоящее время болен. Наши мысли и сердца с ними. Люди также болеют от одиночества. Кого вы можете посетить?

### Пожертвования

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги. Мы благодарим: семью Овсневич, Академию еврейской религии (Нью Йорк), г-на Steven Goldstein (Нью Йорк), г-жу U. Niedert и семью Dohme. Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.



### Траур по раввину Richard Hirsch

16 августа 2021/8 г. Эдул 5781 раввин Ascher Richard „Dick“ Hirsch скончался в преклонном возрасте во Флориде / США. Он был важной фигурой в движении за реформы, боролся за гражданские права и был единомышленником Мартина Лютера Кинга. С 1962 по 1973 год он возглавлял Центр религиозного движения, а затем занял пост президента Всемирного союза прогрессивного иудаизма, к которому принадлежит и наша община. Одной из его многочисленных заслуг является содействие тесным связям между реформистским иудаизмом и государством Израиль. В 1972 году он совершил алию со своей семьей и основал штаб-квартиру Всемирного союза в Иерусалиме, которая с тех пор находится вместе с синагогой «Бейт-Шмуэль» в центре города. Его жена Белла, которая, к сожалению, скончалась в 2019 году, приехала из бывшего Советского Союза и сыграла важную роль в повороте Всемирного союза к созданию либеральных еврейских общин на её старой родине и выпуску русскоязычных молитвенников и комментариев к Торе. Будучи харизматичным человеком, раввину Хиршу удалось увлечь многих людей реформистским иудаизмом и страной Израиль. Мы оплакиваем этого великого раввина и первопроходца. Jehi sichro baruch – Пусть его память будет благословением.

### Годовщина смерти в сентябре

Самсон Аврус – 03.09.1999 / 22. эдул 5759

Да будет сохранение памяти о нём благословением для нас. Каддиш мы прочтем на наших богослужениях вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро общины.



### Шалом, Ваше правление

## Высокие праздники 5782 / 2021

### Рош хаШана

Понедельник, 6.09.	11.00–13.00	Посещение кладбищ Scharnhorststraße und Am Wehl Erew Rosch
	17.30	Эрев Рош хаШана, в заключение киддуш
Вторник, 7.09.	10.00	Шахарит Рош хаШана
	12.00	Кидуш и церемония Ташлих у ручья Hamel

### Йом Кипур

Среда, 15.09	18.30	Кол нидрей/ Маарив Йом Кипур
Четверг, 16.09.	10.00	Шахарит Йом Кипур
	19.00	Изкор и Неила

### Суккот

Понедельник, 20.09.	16.00	Занятия с детской группой и украшение сукки
	17.30	Эрев Суккот
Вторник, 21.09.	10.00	Шахарит Суккот

### Шемини Ацерет и Симхат Тора

Понедельник, 27.09.	16.00	Занятия с детской группой
	17.30	Маарив Шемини Ацерет/Симхат Тора
Вторник, 28.09.	10.00	Поминальная служба по умершим членам общины

**Лешана това тикатееу –  
Да будем мы все вписаны в книгу счастливой жизни!  
Шалом, и всем сладкого Нового 5782 Года !**

### Программа на Сентябрь 2021 • Элул 5781–Тишри 5782

#### Лимуд раба – уроки к главам Торы через Zoom:

Среда, 01.09.	18.00	Ницавим
Четверг, 09.09.	18.00	Ваейлэх и Аазину
Среда, 22.09.	18.00	Везот Хабраха

#### Мероприятия вне синагоги:

Четверг, 02.09.	18.00	<b>Путешествие во времени через еврейский год: тишрей</b> Zoom-курс с раввином Offenberг и обществом «Встреча христиан и евреев Нижней Саксонии». Для Zoom: регистрация на странице <a href="mailto:ofef@begegnung-christen-juden.org">ofef@begegnung-christen-juden.org</a>
Пятница, 03.09.	14.55	<b>«Шаббат шалом», радиопередача, NDR Info</b> <b>Чтение Торы с раввином Offenberг</b>
Вторник, 21.09.	16.00	<b>Межрелигиозная женская встреча</b> Ev.-Reformierten Kirche, Hugentottenstraße
Четверг, 23.09.	18.00	<b>«Шана &amp; Сана».</b> Беседа между раввином Offenberг и иманом на тему еврейского и мусульманского календаря через Zoom
Четверг, 30.09.	18.00	<b>Еврейско – христианский диалог о библии. Беседуют раввин Offenberг и д-р Christiane Wüste.</b> для Zoom: регистрация на странице <a href="mailto:ofef@begegnung-christen-juden.org">ofef@begegnung-christen-juden.org</a>

Время работы бюро: Понедельник–Пятница 9:00–17:00

Российский

**Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergeland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB

